

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 27 (1940)  
**Heft:** 3/4: Doppelnummer Finnland

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FLINTKOTE

**ist eine absolut geruchlose Asphalt-Wasser-Emulsion**

Dieses neuzeitliche Universal-Dichte- und Schutzmittel haftet überall, auch auf feuchter Unterlage, fließt nicht an der Wärme, wird bei Frost weder spröde noch brüchig.

**Flintkote entspricht allen Anforderungen, die man an ein gutes Dichtungsmaterial stellt.**

**Flintkote ist das Produkt, das der Baufachmann und Techniker sucht.**

**Wanner & Co. A.-G., Horgen**

Korkstein- und Isoliermittelfabrik



## In jeden Neubau

die modernen und vornehm wirkenden

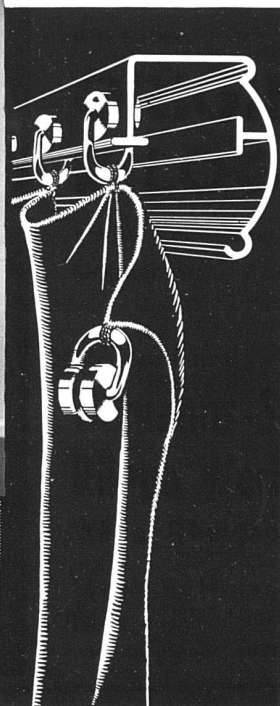
### **ORIGINAL RILOGA**

Vorhanggarnituren mit dem Doppelring

von der Firma

**Tillmanns-Schmidt  
Riloga Werk  
Wängi (Thurgau)**

Fordern Sie Muster  
Bezugsquellen Ihres Wohnortes  
werden gerne nachgewiesen





Jalousieladen, Rolladen. Kipp- und Flügel-  
tore für Garagen. Stoffstoren, Rollwände

## WILH. BAUMANN, HORGEN

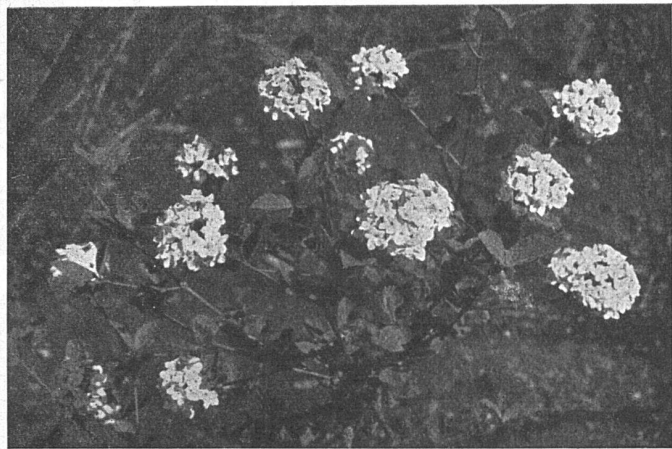
**ZÜRICH**  
Grüllistr. 64, Telephon 3 63 82  
Montage und Reparaturwerkstätte

**LUZERN**  
Maihofstr. 45, Tel. 2 38 75  
Platzmonteur Gutknecht

**LAUSANNE**  
Chemin des Epinettes, Tel. 332 01  
Représentant Jean Lüdi

S

uchen Sie interessante, nicht alltägliche Ziersträucher oder perennierende Pflanzen für Ihren Garten, dann verlangen Sie bitte meine illustrierten Kataloge mit Preisverzeichnis, oder besser noch, besichtigen Sie meine Kulturen. Sie werden über die Reichhaltigkeit der Auswahl erstaunt sein.



Viburnum Carlesi

  
Cy Frickart  
Stäfa am Zürichsee

*Herr Architekt!*

Forster ist nicht nur in Teppichen und Bodenbelägen führend, sondern auch in Vorhang- und Möbelstoffen. Eigenes, leistungsfähiges Vorhang-Atelier.

**Forster**  
ZÜRICH BELLEVUE/PLATZ

Ein Zwerg im Aussehen, ein Riese in der Leistung ist der neue

# „Cumulus“ 8-Liter-Schnellheizboiler

liefert täglich ca. 200 Liter 90grädiges heisses Wasser

**FR. SAUTER A.G., BASEL**

Verlangen Sie unseren Katalog!



Einige Hauptvorteile:

**Wärme- und Kälteschutz**  
**schwitzwasser-undverkalkungsfrei**  
**raumsparend - geräuschmildernd**  
**Sehr vorteilhaft im Preis**

Darum verwendet der fortschrittliche Installateur für die Warm- und Kaltwasseranlagen nur noch dieses **Schweizer Produkt**

Zu beziehen durch die **Eisen- und Metallhändler**

Generalvertreter

**Julius Hess & Co., Bahnhofstr. 94**  
**Zürich**

Telephon 3 11 67



# KORK

Marke  
*Frigorit*

**KORKSTEINWERKE A.G.**  
**KÄPFNACH-HORGEN**

# Ein Fortschritt in der Bekämpfung der Korrosion

Eingehende Versuche haben zur Ermittlung eines Verfahrens geführt, das die Feuerverzinkung auch der Gewinde an **+GF+** Fittings ermöglicht.

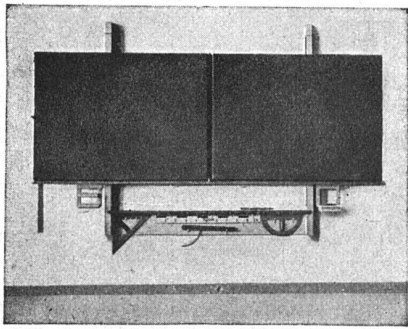
Die **+GF+** Fittings werden auf der ganzen Oberfläche, einschliesslich der bisher blank gebliebenen Gewinde, gleichmässig feuerverzinkt.

Der Hauptvorteil der Feuerverzinkung gegenüber der galvanischen Verzinkung liegt in der bedeutend grösseren Dicke der Zinkschicht und deren legierungsmässigen Verbindung mit dem Eisen. Auch die bisher ungeschützten Gewinde erhalten künftig diesen Schutz.

Mit weiterer Auskunft stehen wir gerne zur Verfügung.

---

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

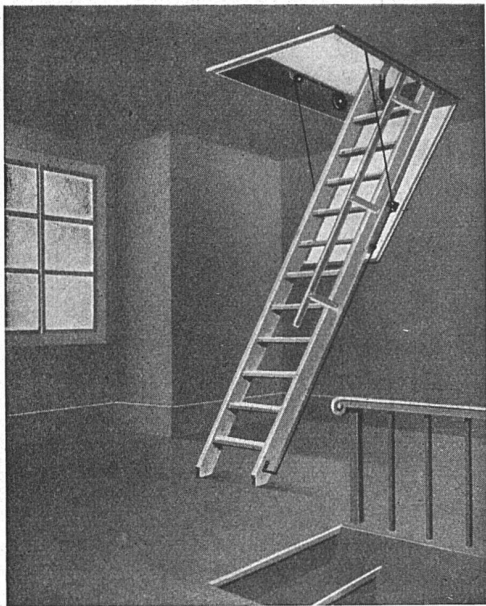


**Hunziker Söhne, Schulmöbelfabrik**  
Tel. 92 09 13 **Thalwil**

**Aelteste schweiz. Spezialfabrik  
der Schulmöbelbranche**

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen,  
Schultische, Wandtafeln

**Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos**  
Beachten Sie bitte unsere Wandtafeln und Schulmöbel  
in der Baumuster-Centrale in Zürich

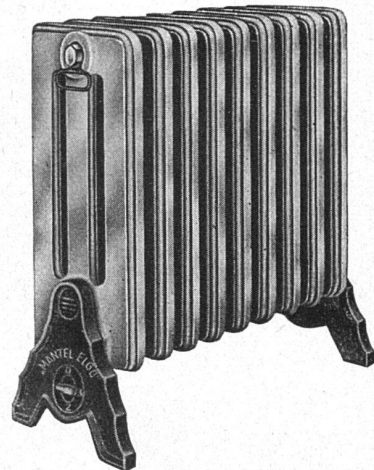


**AUFZIEH-TREPPE «RENI»**

löst die heiklen Fragen der Zugänge zu den Dachräumen.  
Einfache Montage. Verlangen Sie ausführlichen Prospekt bei

**N. REINHARD, HORW** Tel. 2 29 78  
u. 2 40 91

Die gesunde Wärme des Kachelofens  
Die grosse Heizfläche der Radiatoren  
Die Bequemlichkeit der elektr. Heizung  
vereinigt in vorzüglicher Weise



der ELGGO  
ELEKTRO-  
RADIATOR

**GEBR. MANTEL in ELGG**

Verlangen Sie Katalog, Preisliste und Zeugnisse

**Jurassische Steinbrüche**  
**A-G.**  
**LAUFEN (JURA)**  
Steinhauerarbeiten in la. Laufener Kalkstein  
anderen Steinsorten in- und ausländischer Herkunft • Verkleidungsplatten  
für Innen- und Aussenarbeiten • Lieferung von Rohblöcken  
Übernahme von Steinhauerreparaturen



Arzt  
Rechtsanwalt  
Berufsmann  
Fachgeschäft

*oder*

Kurpfuscher  
Winkelagent  
Stümper  
Gelegenheitshändler

Jeder Stand, jeder Beruf hat seine geschriebenen und seine ungeschriebenen Gesetze, und wer sich selbst und seinen Berufsstand achtet, hält sich daran. Er geht seinen geraden Weg, selbst dann, wenn auf dem Seitenweg ein momentaner Vorteil lockt, denn auf die Dauer sind die verschiedenen Berufsgattungen auf gegenseitige Zusammenarbeit angewiesen.

In der sanitären Branche hat sich die Zusammenarbeit der verschiedenen Berufsorganisationen für jeden einzelnen als unbedingt notwendig erwiesen und brachte dem Bauherrn die so wichtige Garantie für gute Arbeit, für zweckmässiges Material und andere tatsächliche Vorteile. Die neutrale eidg. Preiskontroll-Kommission hat die Berufsordnung als richtig und die Preisberechnung als gerechtfertigt anerkannt.

Deshalb liefern alle schweizerischen und die massgebenden ausländischen Fabriken nur an die der Berufsordnung sich einfügenden Firmen. Wer Ihnen die bewährten Schweizer Fabrikate nicht direkt liefern kann und die bekannten ausländischen Spezialprodukte durch unbekannte ersetzen muss, bietet keine sichere Garantie und ist daher gekennzeichnet.

**Wer in seinem Berufe auf Standesordnung hält, unterstützt die gleiche Ordnung bei seinen Lieferanten und wendet sich für sanitäre Apparate an Firmen des**

**Schweiz. Grosshandelsverbandes  
der sanitären Branche.**

# Alfred Hächler swb Schreinerei-Werkstätten

**Lenzburg** Telephon 160

Wir erstellen als Spezialität Einbauten in Edelhölzern und formschöne Möbel für Wohn- und Geschäftshäuser. Wir beraten Sie gerne.



Gegründet 1863

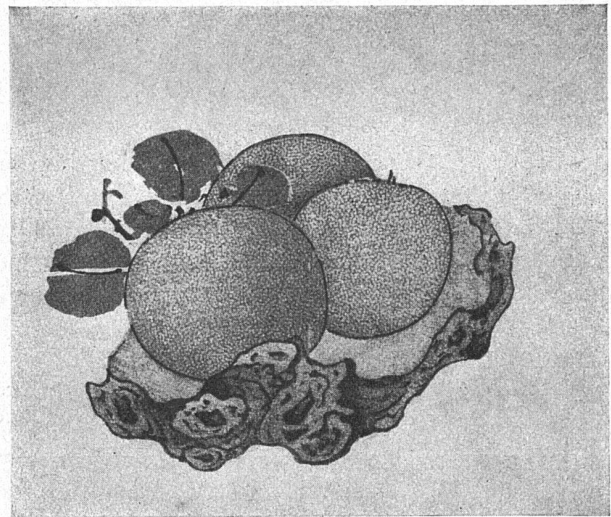
Älteste und grösste Spezialfabrik  
für komplette

## Bar- und Buffetanlagen

**Gläserchränke**  
**Likörschränke**  
**Kühlschränke**  
**Bierkeller- und**  
**Kühlraumisolierungen**  
**Kühlvittrinen**  
**Spüleinrichtungen**  
**aus rostfreiem Chromstahl**

Bitte verlangen Sie Projekte und  
Kostenberechnungen

Jan Eschichold  
**DER FRÜHE CHINESISCHE  
FARBENDRUCK**



Mit 16 grossen farbigen Faksimilereproduktionen.  
Als Blockbuch gebunden, 28 x 32,5 cm, Fr. 18.-.

Holbein-Verlag, Basel

# CUENI & CIE., LAUFEN

**Steinbrüche und Marmorwerk** Tel. 7 90 77

liefern in sämtlichen Materialien

## alle Steinhauer- und Marmorarbeiten wie:

Mauersteine und Platten für Gartenanlagen, Sockel, Quader, Tür- und Fenstereinfassungen,  
Treppen- und Brunnenanlagen, Platten für Fassaden, innere Wandverkleidungen, Bodenplatten,  
Platten für Badezimmer, Schalteranlagen, Cheminées und Möbel. Beste Referenzen zur Verfügung.

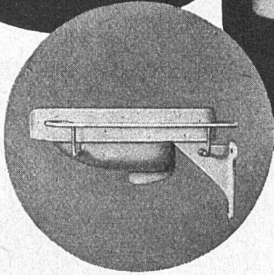


„RODESIA“  
und „CRETA“

*unsere beiden meist-  
verkauften Modelle.*



Nr. 7140  
Spezialkonsole  
für verdeckte  
Montage,  
passend zu  
unserem  
Waschtisch  
„Rodesia“



*Saber-Apparate sind  
Spitzenleistungen*

SANITÄR-BEDARF A.-G., ZÜRICH 8,  
KREUZSTRASSE 54

TELEPHON 4 67 33

Wieviel Aehnlichkeit hat doch die Volkskunst der verschiedensten Länder miteinander! In Aegypten finden wir Stoffe und Teppiche, die stark an den Norden erinnern. Unsere

# Heluan-Teppiche

werden in Aegypten aus reiner, ungefärbter Schafwolle auf Handwebstühlen gewebt und sind so eng geschlagen, dass ihre Haltbarkeit fast unbegrenzt ist. Nicht alle Handwebteppiche sind gut, Heluan-Teppiche aber sind sehr gut. Lassen Sie sich nicht davon abhalten, den Heluan-Teppich zu prüfen, wenn Sie einen richtigen Gebrauchsteppich anschaffen wollen. Wir senden Ihnen auch unverbindlich eine Auswahl.

Preise für Heluan-Teppiche:

70/140 cm	Fr. 70.—
170/240 cm	Fr. 185.—
200/300 cm	Fr. 420.—
250/350 cm	Fr. 615.—

## Schuster & Co

Zürich, Bahnhofstrasse 18, gegenüber Kantonalbank

# JURASIT- VERPUTZ

Ausschliesslich mit **wasserabweisender Eigenschaft**, in über 500 Nuancen erhältlich, matte und intensive Farben • Für gekratzte Putze, Kellen- oder Besenwurf, alle anderen Putzarten  
Hervorragend bewährte Produkte  
**Terrazzo- & Jurasitwerke AG. Bärschwil**

Gebr. **Demuth & Co.**  
**Baden** Tel. 2 13 44  
2 13 74

**Stahltreppen**

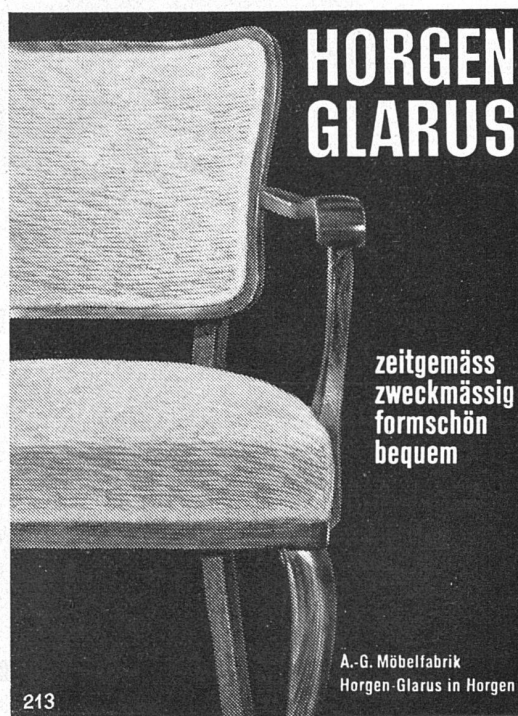
⊕ Pat. 108884

**Türen und Tore**

**Eiserne Fenster**

**Behälterbau**

**Biegearbeiten**



**HORGEN  
GLARUS**

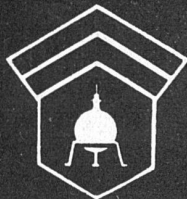
zeitgemäss  
zweckmässig  
formschön  
bequem

A.-G. Möbelfabrik  
Horgen-Glarus in Horgen

213

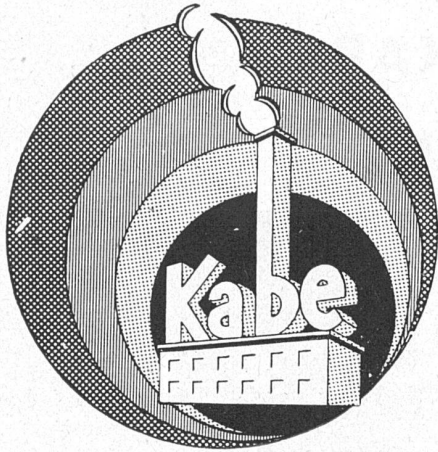
EINGETRAGENE INSERATFORM

# Wallerdichte Beläge



*Spezial-Unternehmen :*

**Frick-Glass** Zürich-Altstetten



## Mineralfarben

für Fassadenanstriche von garantiert  
längster Haltbarkeit

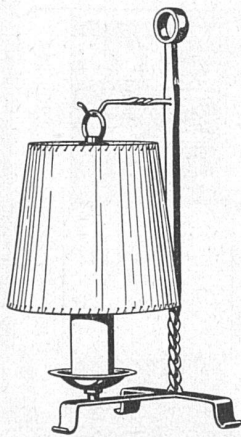
Seit 12 Jahren bewährtes Schweizer Fabrikat

**KARL BUBENHOFER**

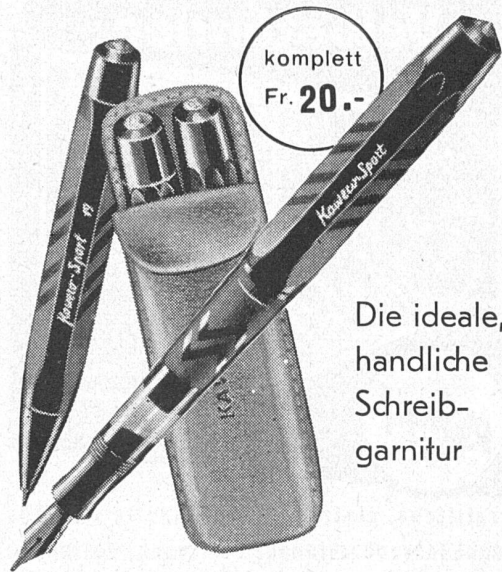
Farben- und Lackfabrik, Gossau (St. Gallen)

## BELEUCHTUNGSKÖRPER

für jeden Zweck



**B\*AC**  
TURGI  
BRONZEWARENFABRIK A.G.



komplett  
Fr. 20.-

Die ideale,  
handliche  
Schreib-  
garnitur

Für den Offizier im Feld,  
für den Soldaten  
und Sportsmann  
praktisch und  
zweckmässig

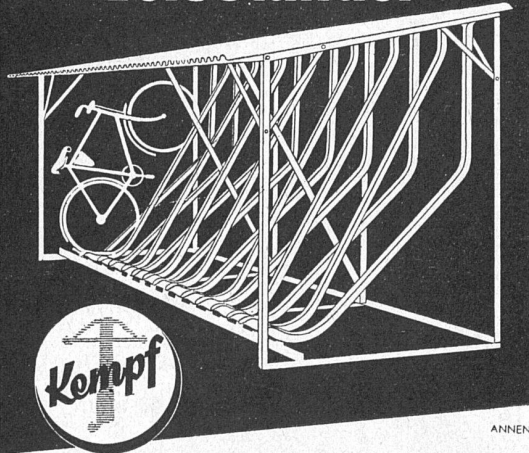
Bleistift und Füllhalter im handlichen  
Lederetui, das überall bequem unter-  
zubringen ist,

geschlossen nur 10 cm  
schreibbereit normale Halterlänge

In guten Papeterien erhältlich

*Kaweco*  
*Sport*

## Veloständer



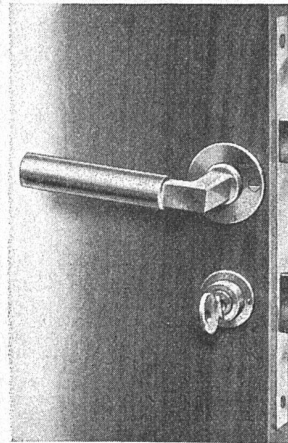
ANNEN

Neuzeitliche, platzsparende Modelle sind das Produkt jahrzehntelanger Erfahrung. Verlangen Sie kostenloses Preisangebot und Bildmaterial.

**Kempf & Co**  
Herisau 2

**„KABA“** Zylinder-Sicherheitsschlösser

**„ULTRA“** Doppelbart-Sicherheitsschlösser



für Haus- und  
Korridorüren

la.  
Schweizer Fabrikate

In allen bedeutenden Eisenwarenhandlungen erhältlich

Auf Wunsch unverbindliche Vorführung durch die Fabrikationsfirma

**BAUER A.-G., ZÜRICH 6**

KASSENFABRIK · NORDSTRASSE 25

Gegründet 1862



Feineisenbau · Stahlbau

### Schaufensterkonstruktionen

in Stahl und Nichteisenmetallen mit schraubenlos zusammengebauten Spezialprofilen, Patent 171574

### Metallfenster

für Wohn- und Geschäftshäuser, aus spezialgewalzten Kammerprofilen (ohne Gummi- und Filzdichtungen)

### Totalverschluss

Patent 169985, der dichteste Verschluss für Drehflügel Fenster, mit Feststeller kombiniert, glänzend bewährt

### Schiebefenster und -tore Hebebühnen, Trennwände

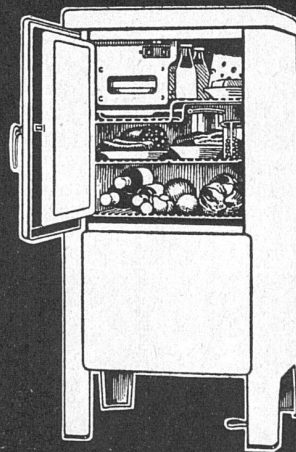
Hochziehbare u. versenkbare  
Wände und Tore

Pendel-, Drehtüren

**GAUGER & CO · ZÜRICH**

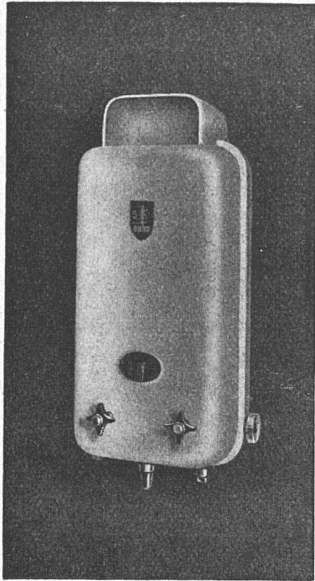
Spezialhaus für mechanische Baukonstruktionen

# Therma



Der zuverlässige, im Betrieb  
billige Schweizerkühlschrank

Verlangen Sie unsere Prospekte und Referenzen  
THERMA A.-G. SCHWANDEN, Gl.



## Heisses Wasser billiger

durch Soha-5-Schnellwassererhitzer der kleine, sparsame Hochleistungsapparat für Küche und Toilette etc.

Neues, formschönes Gehäuse, feuere-mailliert. Vorderwand zur Kontrolle der Innenteile leicht abnehmbar. / Selbsttätiger Gasmengenbegrenzer, verhütet ein Ueberschreiten der normalen Gasmenge. / Wärmewähler, mit einem Griff gewünschte Wassertemperatur einstellbar.



**O. Sommerhalder, Zürich 6**

Gasapparatefabrik Milchbuckstrasse 15 Telephon 61667

# Flachbedachungen Abdichtungen

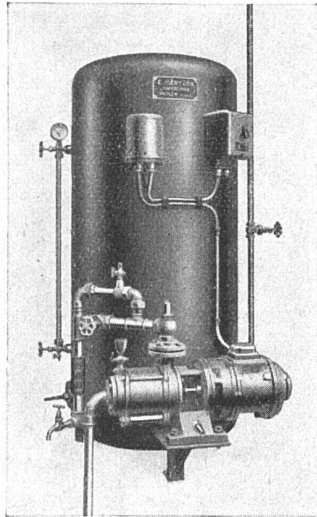
Bautenschutz gegen  
Regen, Feuchtigkeit,  
Gebrauchs- und Grundwasser

Berechnungen und Vorschläge durch

**H. Süssmann Söhne, Zürich-Affoltern**

Fabrik für Flachbedachungs- und Bausoliermaterialien

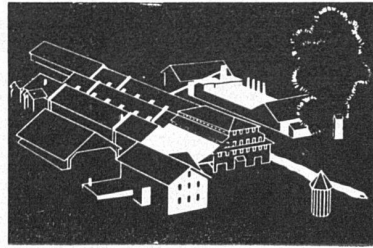
Gegründet 1893 Telephon 69104



Automatische  
Hauswasser-Pumpenanlagen  
Wasserversorgungs-Pumpen  
Schmutzwasser-Pumpen  
Fäkalien-Pumpen  
Pumpen aller Art

**Häny & Cie., Pumpenfabrik, Meilen**

**75 Jahre Qualität**



**AG. PARKETTFABRIK  
VON J. DURRER**  
Sägerei und Holzhandlung  
**KÄGISWIL und ZÜRICH**

Lieferung und Ausführung sämtlicher  
Parkettarbeiten

**40 Jahre  
Euböolith**

Ein- und mehrfarbige

**Euböolithfußböden**

mit oder ohne Korkisolierschicht

Schall- und wärmeisolierende

**Unterlagsböden**

in diversen Konstruktionen

**Pilokollan**

Maschinenbefestigungsmittel  
ohne Schrauben und Bolzen

**Euböolithwerke A.-G., Olten**

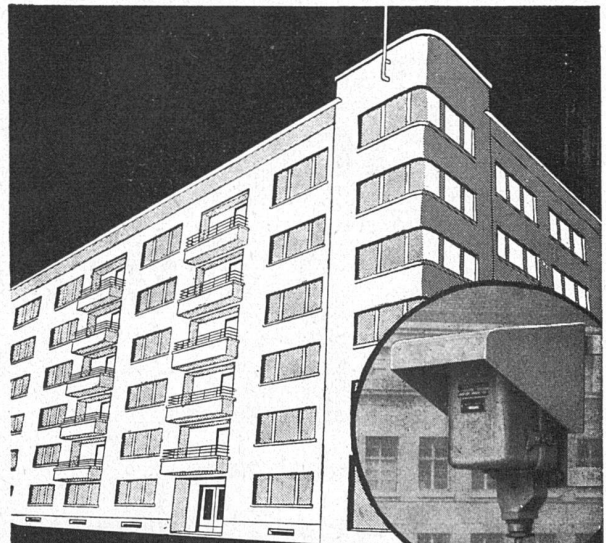
Filialen in

**Zürich**

Clausiusstrasse 31

**Bern**

Murtenstrasse 8



**Wirtschaftlich heizen**

durch moderne Temperatur-Regelanlagen

- ① Selbsttätige Regelung nach der Witterung
- ② Einhalten jedes beliebigen Heizprogrammes
- ③ Einsparung an Brennstoff und Bedienung
- ④ Einfache Montage für jedes Heizsystem

Prospekte und unverbindliche Beratung durch

**LANDIS & GYR, ZUG**

ABTEILUNG FÜR WÄRMETECHNISCHE APPARATE

Jn 958



In der Landi standen über 135 meiner Polstermöbel

## Was an der Landi gefiel ...

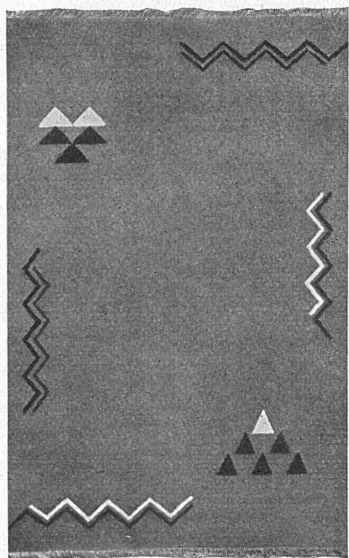
im Hotel die hellen Fauteuils mit dem blauen Stoff, und weitere aparte Formen aus meinen Werkstätten finden Sie für Ihren Bauherrn in meinem Musterlager in Zürich.

**Spezialisiert für Polstermöbel**, für Gestelle, Stoff und Leder **seit 1911.**

**Sitzmöbelfabrik E. Kyburz, Zürich 2** Lessingstrasse 5, Telefon 3 55 21

## Schweiz. Teppichfabrik Ennenda

Telegramme: Tapis Ennenda  
Telephon: Glarus 1 84



Orient  
Nr. 658

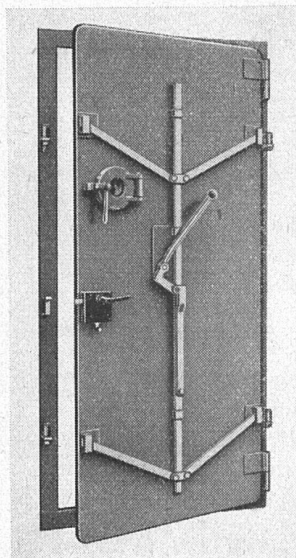
### SALON-TEPPICHE

Qualität «Schweizer Orient» bis 580 cm Breite, in beliebiger Länge, feine, aparte, moderne Dessins, in Kolorit und Musterung jedem Raum angepasst. Einzelanfertigungen nach eigenen Entwürfen.

Verlangen Sie stets «Schweizer Orient» mit Plombe u. Armbrust

## Schutzraum-Türen

**norm**



gasdicht,  
splittersicher.  
Normalgrösse  
80/185 cm,  
mit Zentralver-  
schluss  
von Fr. 195.— an,  
zum Teil ab Lager.

Wir liefern ferner:  
Fensterschutz-  
deckel, Notaus-  
stiegabschlüsse  
usw.

Verlangen Sie Offerte.

**Metallbau AG**  
Zürich-Albisrieden, Tel. 7.06.77

## Moderne Klosettanlagen

Alle Preislagen, einfachste  
bis komfortabelste  
Ausführungen

Nur Schweizer Fabrikat  
✦ Patent «SEZ»



**Absolut geräuschlose Füllung!**

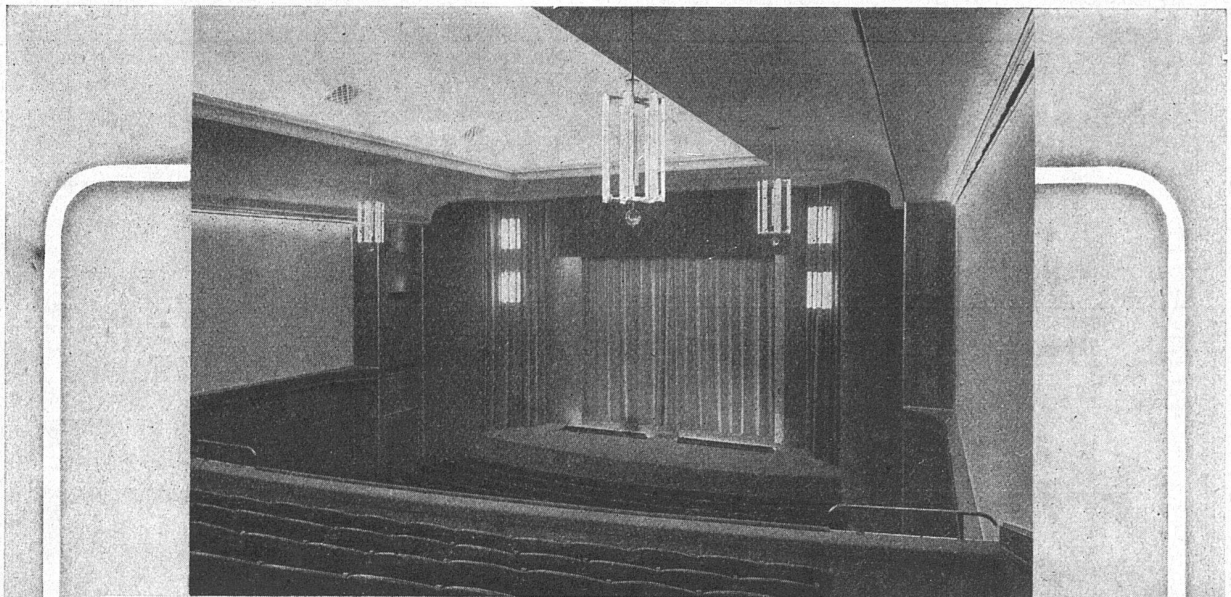
**Bis 70% Wassereinsparung!**

**Rapidspülung, la. Konstruktion!**

**Stöckli & Erb, Küsnacht-Zürich**

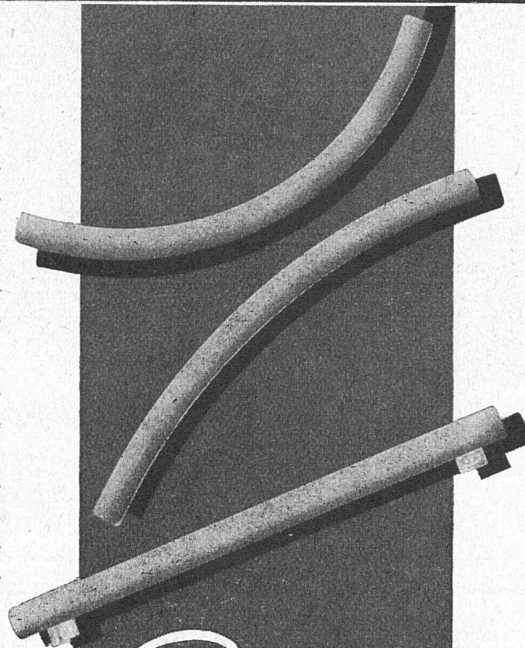
Telephon 91 05 31 • Erste Fabrik sanitärer  
Apparate aus rostfreiem Chromnickelstahl

# "PHILINEA"-LAMPEN, DAS NEUE BAUELEMENT



Auffallend in diesem Saal ist zuallererst die neuzeitliche, stilgerechte Beleuchtung mit Philips „Philinea“-Röhrenlampen, die, richtig angewandt, nicht nur für die Beleuchtung sorgen, sondern gleichzeitig Mittel baulicher Gestaltung sind.

„Philinea“-Lampen betonen nachdrücklich die Bauweise. Gleichzeitig eignen sie sich hervorragend als konstruktives Element bei der Ausführung moderner Lichtornamente.



## CHARAKTERISTISCHE VORZÜGE DER „PHILINEA“-LAMPEN

\* Die sichtbare Anbringung der „Philinea“-Lampen macht teure Ornamente überflüssig.

\* Einfache Montage, Lampen verschiedener Länge (30, 50 und 100 cm) und in gebogenen Modellen zur Anpassung an jeden beliebigen Raum.

\* Möglichkeit zur Aneinanderreihung der „Philinea“-Lampen zu ununterbrochenen Leuchtlinien.

\* Lampe und Fassung ragen nur 7 cm aus der Wand hervor, daher eignet sich die „Philinea“-Lampe besonders für die Verwendungen, wo wenig Raum oder nur eine geringe Höhe zur Verfügung steht.

\* Vielseitige Anwendbarkeit.

\* Blendungsfreies, mildes, ruhiges Licht.

\* Ausführung: Opalglas, matt und farbig bespritzt.

# PHILIPS' *Philinea* LAMPEN

GLÜHLAMPE UND LEUCHTORNAMENT IN EINEM